



THE UNITED CHURCH OF CANADA

CLOVERDALE
UNITED CHURCH



Detail from a mosaic at Shaw Butte Elementary School, Phoenix, Arizona, United States

The 19th Sunday in Ordinary Time
(9th Sunday after Pentecost)
A Service of the Word

7 August 2022 • 10:30 AM

Welcome to Cloverdale United Church! As we say at nearly every worship service, “No matter who you are, or where you are on life’s journey God welcomes you... and so do we.” We take these words seriously. We strive to be a community as diverse and hospitable as God’s kingdom. We don’t all look or act alike; God knows we don’t all think alike. We don’t all read the Bible the same way. We come from different religious backgrounds, we bring different questions, and we carry different burdens. But every Sunday, we gather and worship God together as one.

In this lovely old church, we do Sunday morning in some fairly traditional ways. We study the teachings and the actions of Jesus. We gather around the waters of grace and the feast table of Christ, just as Christians have done for nearly two thousand years. Some of the songs we sing (certainly not *all* of them, though) are ones our grandparents might also have sung in their day. And yet, amidst rituals and rites rooting us in a deep heritage, we wrestle with the challenges of the modern world and we listen for God’s Spirit still speaking into our lives today. We hope your heart will hear something personal and relevant this morning—a word of comfort, a spur to action, a call to a deeper relationship with God.

After the service, please stick around. Have a cup of coffee or a bite to eat with us. Introduce yourself to other worshippers or our pastor. There are plenty of opportunities here to feed your soul and expand your spirit. Try one out. You never know—you just might be home!

Children are welcome at all services! It is important for families to worship together. Don’t feel your child must be absolutely quiet or still, for we are glad to have children—and all their wiggles, giggles, and squiggles—as part of our community and worship life! After all... as an old saying goes, “faith is caught, not taught!”

 **Washrooms** can be found just outside the sanctuary through the door at the front right of the space (the northeast corner of the room).

 Thank you for **silencing cell phones** and other devices, and for refraining from flash photography.

The Sacrament of Holy Communion: *All* are welcome, *including* children, to share in the feast at Christ’s table. We usually celebrate Communion on the first Sunday of each month, as well as on certain other holy days.

The Sacrament of Holy Baptism: We gladly offer the sign and seal of God’s grace in the waters of baptism, both to children and adults of any age. *For more information, contact the minister.*

The language of worship is rich and diverse, and yet always inadequate to express the fullness of the divine. In our worship, we strive to use *inclusive* language for humanity and *expansive* imagery for the divine, while respecting the poetry and imagery of texts handed down to us from the ages. Honouring our diversity, in those places where we speak or sing together, worshippers may use language with which they are comfortable or familiar.

The 19th Sunday in Ordinary Time

Jesus says, “It is your Father’s good pleasure to give you the kingdom.” It is God’s promise from the beginning—to Abraham, to the early church, and to the “little flock” of which we are a part in today’s assembly. Faith, itself a gift of God, trusts the promises of God. Have no fear.

*As you are able, whether in body or in spirit, please rise for those parts marked with an asterisk **

*Please remember to **silence cell phones** and other devices, and be mindful of those who wish to use the prelude as a time of prayer, meditation, and preparation for worship.*

GATHERING 모임

The Spirit gathers us in unity on the first day, the day of Christ’s resurrection

Prelude 전주

Emma Rui-Xuan Shi

Greeting 인사

Dan Ariss, lay worship leader

One: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Many: And also with you.

Call to Worship 예배로 부름

One: Our souls wait for the Lord;

Many: God is our help and shield.

One: Our hearts are glad in the Lord,

Many: because we trust in God’s holy name.

One: The steadfast love of the Lord is with us;

Many: all of our hope is in God.

*** Hymn** 찬송 — “Blessed Assurance”

Voices United #337

*** Prayer of the Day** 오늘의 기도

**Many: O God of promise, creator of the cosmos,
you are the first light breaking through the void,
and the final light we shall eternally enjoy.
Keep our hearts ever vigilant
as we wait to welcome you,
that you would find us clothed in love,
dressed for action, and eager to receive you. Amen.**

*** The Peace** 평화의 인사

One: The peace of Christ be with you all.

Many: And also with you.

All are invited to share signs of Christ’s peace with those around them.

Words of Welcome & News from Our Life Together 교회소식

WORD 말씀

God speaks to us in scripture reading, preaching, and song

Psalter 시편 — Psalm 33:12-22

spoken responsively with sung refrain

Lord, let your lov - ing - kind-ness be up - on us,
as we have put our trust in you.

One: Happy is the nation whose God is the LORD!

Many: **Happy the people chosen to be God's heritage!**

One: The LORD looks down from heaven,
and sees all humankind.

Many: **God sits firmly enthroned and watches
all who dwell on the earth.**

One: God fashions all their hearts
and observes all their deeds.

Many: **A king is not saved by the size of the army,
nor are warriors rescued by their great strength.**

One: The horse gives vain hope for victory;

Many: **despite its great strength it cannot save.**

REFRAIN

One: Truly, your eye is upon those who fear you, O LORD,

Many: **upon those who wait for your steadfast love,
to deliver their lives from death,
and to keep them alive in time of famine.**

One: Our innermost being waits for you, O LORD,
our helper and our shield.

Many: **Surely, our heart rejoices in you,
for in your holy name we put our trust.
Let your lovingkindness, O LORD, be upon us,
even as we place our hope in you.**

REFRAIN

Psalm text and refrain from Psalms for All Seasons #33-A

The Early Word 어린이 설교

Refrain 찬송 — “To the Hills I Lift My Eyes”

NA-UI DO-UM



To the hills I lift my eyes long - ing to know
내 가 산 을 향 하 여 눈 을 드 니



where, O where will my help come from? Where, O where?
나 의 도 움 이 어 디 서 오 는 가



My help comes from the Lord, who made heav'n and earth.
나 의 도 움 이 천 지 를 지 으 신



God the Cre-a-tor will keep my life. God is my help.
여 호 와 하 나 님 에 게 서 오 - - 네

First Reading 성경봉독 — Genesis 15:1-6

pew bibles OT p. 12

God promises childless and aging Abram that a child of his own will be his heir and that his descendants will number as many as the stars. Abram trusts God’s promise, and through this faith he is considered righteous.

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: Thanks be to God.

Second Reading 성경봉독 — Luke 12:32-40

pew bibles NT p. 75

Jesus encourages disciples to invest their hearts and live fully into God’s reign. Instead of facing life with fear, those who know God’s generosity are always ready to receive from God and to give to others.

IN ENGLISH

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: Thanks be to God.

IN KOREAN

after the reading:

One: 아멘 (Amen).

Many: 아멘 (Amen).

RESPONSE 응답

We begin our lives of responding to the gospel, in prayer and offering

Responding with our Gifts 봉헌

Many ways to give! We welcome your offering in the way that works for you: by cash or cheque in the offering plates, through automatic monthly gifts via Pre-Authorized Remittance (contact the office to enroll), by free eTransfer from your bank account (to cloverdalepastoralcharge@gmail.com), or by credit card via CanadaHelps.org (service fees apply). Want to give right now but don't have cash or cheque? Scan the QR Code → to be taken to our CanadaHelps page.



During the offertory music, those worshipping live via Zoom are welcome to submit prayer requests—thanksgivings and intercessions, joys and concerns—in the Zoom “chat” feature.

OFFERTORY MUSIC

Emma Rui-Xuan Shi

* PRESENTING OUR GIFTS 경배 찬양: The Doxology

OLD HUNDREDTH

choose any version

Praise God from whom all bless-ings flow; praise God all crea-tures
 Praise God from whom all bless-ings flow; praise God, all crea-tures
 만 복 의 근 원 하 나 님 온 백 성 찬 송

here be - low; praise God a - bove, ye heav'n - ly host:
 high and low; give thanks to God in love made known:
 드 리 고 저 천 사 여 찬 송 하 세

praise Fa-ther, Son, and Ho-ly Ghost! A-men.
 Cre-a-tor, Word, and Spir-it, One. A-men.
 찬 송 성 부 성 자 성 령. 아 멘.

*** PRAYER OF THANKSGIVING 감사기도**

Many: Almighty God, giver of every good and perfect gift,
 teach us to render to you all that we have and all that we are,
 that we may praise you,
 not with our lips only, but with our whole lives,
 turning the duties, the sorrows, and the joys of all our days
 into a living sacrifice to you,
 through our Saviour, Jesus Christ. Amen.

Prayers of the People, ending with The Lord's Prayer 회중기도와 주기도

<p>Many: Our Father, who art in Heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil, for Thine is the Kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen.</p>	<p>하늘에 계신 우리 아버지여, 이름이 거룩히 여김을 받으시오며, 나라이 임하옵시며, 뜻이 하늘에서 이룬 것같이 땅에서도 이루어지이다. 오늘날 우리에게 일용할 양식을 주옵시고, 우리가 우리에게 죄 지은 자를 사하여 준 것같이 우리 죄를 사하여 주옵시고, 우리를 시험에 들게 하지 마옵시고, 다만 악에서 구하옵소서. 대개 나라와 권세와 영광이 아버지께 영원히 있사옵나이다. 아멘.</p>
--	--

SENDING 파송

God blesses us and sends us forth in mission for the world

*** Hymn 찬송** — “May the God of Hope Go with Us”

Voices United #424

*** Charge and Benediction 파송과 축도**

* **RESPONSE** 파송 찬양 — from “O for a Thousand Tongues to Sing” AZMON

To God all glo- ry, praise, and love be now and ev- er giv'n

by saints be- low and saints a- bove, the church in earth and heav'n.

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two systems of music. Each system has a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/2. The lyrics are written below the notes. The first system covers the first two lines of lyrics, and the second system covers the next two lines. The music is written in a simple, accessible style.

* **Postlude** 후주

Be Our Guest! Come on down to the Lower Hall for coffee or tea or another beverage, a bite to eat, and a chat! Access to the Lower Hall is down the stairs outside the door at the front right of the sanctuary or via the elevator at the front left of the sanctuary. Follow the crowds on down, or ask an usher to guide you... We look forward to seeing you!

Life at Cloverdale United Church

Worship

Many thanks to today's ...

readers: Margaret Rose

ushers/greeters: Bruce and Kim Forbes

digital ushers: not available at time of printing

fellowship time hosts: Muriel Grossman and Ollie McPherson



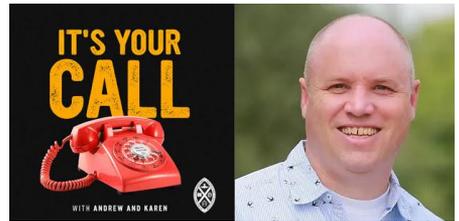
Recording and streaming in use: Please note that video cameras and microphones are capturing our worship services, and that the resulting content may be transmitted over Zoom, YouTube, or other platforms. Likewise, from time to time still photography of our worship services may be taken and used for church communications, websites, and other uses. By your presence within the sanctuary, you are indicating your consent to the possibility that your likeness may be captured and used in any of these ways. While video capture of congregants in the pews is relatively minimal, if you wish to guarantee you will not ever be depicted on video, the area at the rear centre of the pew seating area is unable to be picked up on camera.

Acknowledgements:

- Cover art from *Art in the Christian Tradition*, a project of the Vanderbilt Divinity Library, Nashville, TN; <https://diglib.library.vanderbilt.edu/act-imagelink.pl?RC=57009>; used by permission (CC BY-SA 3.0).
- Call to Worship from *Connections Worship Companion*, ed. David Gambrell, Year C, vol. 2, ©2022 Westminster John Knox Press.
- Prayer of the Day from *Feasting on the Word Worship Companion*, ed. Kimberly Bracken Long, Year C, vol. 2, ©2013 Westminster John Knox Press.
- Psalter selection – Psalm 33:12-22: Psalm text from the shared ecumenical inclusive-language liturgical psalter first prepared for *Evangelical Lutheran Worship*, ©2006 Evangelical Lutheran Church in America, admin. Augsburg Fortress. Refrain music, based on the tune A LA VENUE DE NOËL, by Petty Carr Pulkingham ©1991 Celebration; all rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Psalter selection reproduced from *Psalms for All Seasons: A Complete Psalter for Worship*, pub. 2012 Calvin Institute of Christian Worship, Faith Alive Christian Resources, and Brazos Press, © Faith Alive Chr. Res.
- Refrain – “To the Hills I Lift My Eyes”: Words paraphrased from Psalm 121:1-2 by Song-suk Im, 1990; English trans. Emily R. Brink, 2011. Music by Song Lee, 1990. ©1990, 2011 Christian Conference of Asia, admin. GIA Publications, Inc.; all rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from *Glory to God: Hymns, Psalms, and Spiritual Songs*, ©2013 Westminster John Knox Press.
- Scripture introductions from *Sundays and Seasons*, Year C 2022, ©2021 Augsburg Fortress.
- Presenting our Gifts – “The Doxology”: Words by Thomas Ken, 1695, 1709; public domain; alt. Music from *Genevan Psalter*, 1551; public domain. Reproduced from *Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada*, ©1996 The United Church Publishing House, #541 (concluding amen and options for traditional text and Korean text added).
- Offertory Prayer of Thanksgiving from *The Book of Worship*, ©1965 Methodist Publishing House; in *The Worship Sourcebook*, 2nd ed., pub. 2013 Calvin Institute of Christian Worship, Faith Alive Christian Resources, and Baker Books, © admin. Faith Alive Chr. Res.
- Benediction Response – from “O for a Thousand Tongues to Sing”: Words by Charles Wesley, 1739, alt.; public domain. Music by Carl Gotthelf Gläser, 1828; arr. Lowell Mason, 1839; public domain.

Learn

It’s Your Call: On the latest episode of It’s Your Call, hosts Karen Medland and Andrew Richardson have a conversation with “Padre” Megan Jones, a Canadian Forces chaplain based in Cold Lake, Alberta. Megan shares her experience of being called to serve as a chaplain in the Canadian Armed Forces, and how it’s very different from what most people would think when they are discerning a call to ministry. It’s Your Call is a podcast from the Office of Vocation of The United Church of Canada. Listen to the episode at tinyurl.com/IYCseason1ep9.



Become a foster caregiver and make a difference in a young person’s life:

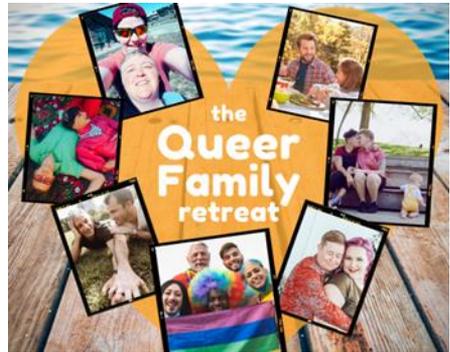


Become a foster caregiver and make a difference in a young person’s life.

If you’re thinking about fostering, don’t wait. Go to FosterNow.ca to get started. Have you ever thought about opening your home to a foster child in need? We are in need of foster homes for children of all ages. If you would like to find out more information, please contact the foster home recruitment team at 604-209-2681 or Courtney.Saxbee@gov.bc.ca

Meet

The Queer Family Retreat: August 25 - 28 at the Naramata Centre. Enjoy 3 summer nights in the glorious Okanagan Valley, in queer Christian community with friends and families of all ages and life stages! This engaging, welcoming retreat is for those who consider themselves as part of the Queer Family! We will connect with one another, with Creator, with the Land and with ourselves. We will celebrate this time as community with values of belonging, justice and love. We will rest, sing, run wild, play, create and share – just as we are, beautifully and wonderfully made by God. Anyone you consider family is invited to join us – birth, chosen, found, immediate, extended, church, or otherwise. All expressions of faith are welcome, even as we draw on the Christian practices of prayer, story, and times of worship. From birth to elder years, this retreat is for all ages and stages and is led by experienced facilitators from the queer and ally community. For more information and to register: <https://tinyurl.com/queer-family-retreat>



Serve

You Serve with your Stewardship: As we will hear in our focus reading from Luke (12:32-40), Jesus says, "It is your Father's good pleasure to give you the kingdom." It is God's promise from the beginning -- to Abraham, to the early church, and to the "little flock" of which we are a part right here in this congregation. Faith trusts the promises of God: have no fear.

Other news and notes

Staff Doings: Rev. Matt will be away on vacation leave from Monday, July 18th, through Sunday, August 7th. In the event of a pastoral emergency while Matt is away, on-call are both the Rev. Scott Turnbrook of Northwood United Church in Fleetwood (604-992-1033) and the Rev. Scott Swanson of Peninsula United Church in South Surrey (604-531-2979).



WWJD? Here's One of the Church's Best Answers: The question “What would Jesus do?” often shortened to the acronym “W.W.J.D.” has graced wrist bands, T-shirts, and bumper stickers since the 1990s. And while it might sound like an overused cliché, it’s a question that can lead our spirit and, by

extension, our lives to profound transformation.

What did Jesus do? He crossed a lot of boundaries. In fact, when we think about the boundaries that separate people—things like money, gender, education, culture, religion, and class—Jesus crossed them all.

He struck up a conversation with a Samaritan woman in a culture where it wasn’t socially acceptable for men and women, much less Jews and Samaritans, to speak to one another. He healed the bodies and souls of people suffering from a variety of diseases when it was sinful to have anything to do with them. He visited the homes of tax collectors and sex trade workers and advocated for the rights of widows, orphans, and those living in poverty. He not only valued children in a time when they were considered such drains on society that they were abandoned on roadsides, but he also told his followers that unless they were more like children they wouldn’t enter the kingdom of heaven.

In the same way, our generosity through Mission & Service breaks down walls that divide and builds bridges that draw us together.

Your generosity supports organizations like hospitals, counselling centres, drop-in circles, and homeless shelters that are there when people need them most. Your gifts sustain education programs that teach farming skills, provide job training, and help remove obstacles so children can remain in school. Your generosity stands up for victims of human trafficking, ensures workers and children know their rights, and advocates for those persecuted because of their sexual orientation, gender, or beliefs. It fosters anti-racism, supports healing and reconciliation, and deepens spiritual practice.

Through Mission & Service, the arms of your generosity stretch wide, reaching into schools, camps, hospitals, shelters, prisons, and churches with three main goals: to help transform lives, deepen meaning and purpose and build a better world. Mission & Service is one of our church’s best answers to the question “What would Jesus do?” Thank you for your support.

We are a welcoming, historic, and progressive Christian community, reaching out from the historic heart of Surrey at Cloverdale since 1875. We seek to thrive in faith through relationship with God, one another, and the community.... to serve others as Jesus would.

CLOVERDALE UNITED CHURCH

17575 58A Ave., Surrey, BC V3S 1N1 | 604.574.5813 | cloverdaleunitedchurch.ca

Ministers All of the Congregation

Lead Minister Rev. Matthew Emery – matt@cloverdaleunitedchurch.ca

Intercultural Ministry Coordinator Chohee Won – chohee@cloverdaleunitedchurch.ca

Director of Music Ministries Dr. Emma Rui-Xuan Shi – emma@cloverdaleunitedchurch.ca

Children & Youth Leader Robyn Garland – robyn@cloverdaleunitedchurch.ca

Office Administrator Elena Olsen – office@cloverdaleunitedchurch.ca

Church Council Chair Doug Sowerby – doug@dsowerby.com